1887-09-08

AFSENDER
Michel Tyszkiewicz

MODTAGER
Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Generel kommentar:
Liciniergraven.

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Tyszkiewicz skriver, at de 18 antikke portrætter, som Carl Jacobsen har købt for 78.000 francs er af sendt fra Paris. Han håber, at Carl vil komme til Paris og se hans græske marmorstatuer. Tyszkiewicz vil gerne høre Carl Jacobsens mening om samlingen.

TRANSSKRIPTION

8 Septembre 1887.

40, rue de Chezy
Parc de Neuilly
Neuillysur Seine
près Paris.

Monsieur,
Me conformant à une lettre de mon ami Helbig et a Votre télégramme, qu'il m'a envoyé, j'ai remis aujourd'hui meme à Monsieur Chenue, mon expéditeur à Paris, les dix-huit bustes et tetes antiques en marbre, qui vous seront expédiés Samedi par petite vitesse, et qui seront assurés pour la somme que vous avez acceptée pour cette acquisition, et qui est de Soixante-dix-huit mille frs.
J'espère que ces beaux objets Vous arriveront en bon état, vu qu'ils ont été très soigneusement emballés, et j'espère aussi que Vous en serez pleinement satisfait, car dans le nombre il y en a plusieurs qui sont d'une beauté d'art tout à fait hors de pair.
Au reçu de mon envoi, veuillez avoir l'obligeance de m'en prévenir par quelques lignes!, et alors il ne me restera plus qu'à en attendre le payement, que je Vous serai obligé de m'adresser par quelque remise de banque à mon adresse comme plus haut.
Si jamais Vous veniez à Paris, je serais très heureux de Vous présenter ma petite collection et d'avoir Votre avis sur mes marbres grecs, car l'opinion d'un amateur aussi éclairé que Vous me servirait, et qui m'a été très précieuse.
Agréez, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués et croyez moi Votre tout dévoué

Ct e Michel Tyszkiewicz

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV
NY CARLSBERGFONDET

8 Septembre 1887.
40. rue de Chezy
Parc de Neuilly
Neuilly sur Seine
près Paris —

Monsieur,

Me conformant à une lettre de mon ami Helbig et à votre télégramme qu'il m'a envoyé j'ai remis aujourd'hui même à Mr. Cherne mon expéditeur à Paris les dix huit bustes et têtes antiques en marbres qui vous seront expédiés samedi par petite vitesse et qui seront assurés pour la somme que vous avez acceptée pour cette acquisition et qui est de soixante dix huit mille francs.

J'espère que ces beaux objets vous arriveront en bon état vu qu'ils ont été très soigneusement emballés et j'espère aussi que vous en serez pleinement satisfait car dans le nombre il y en a plusieurs qui sont d'une beauté d'art tout à fait hors de pair.

Au reçu de mon envoi veuillez avoir l'obligeance de m'en prévenir par quelques lignes et alors il ne me restera plus

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV
NY CARLSBERGFONDET

qu'à en attendre le payement que
je vous serai obligé de m'adresser
par quelque maison de banque
à mon adresse comme plus haut.
Si jamais vous venez à Paris
je serai très heureux de vous pré-
senter ma petite collection et
d'avoir votre avis sur mes marbres
grecs car l'opinion d'un amateur
aussi éclairé que vous ne saurait
que m'être très précieuse.
Agréez Monsieur l'expression
de mes sentiments distingués
et croyez moi votre
tout dévoué

Cte Michel Tyszkiewicz